

Bruxelles, 9. studenoga 2016.
(OR. en)

14249/16

Međuinstitucijski predmet:
2016/0351 (COD)

COMER 118
WTO 320
ANTIDUMPING 13
IA 110
CODEC 1623

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	9. studenoga 2016.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2016) 721 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2016) 721 final.

Priloženo: COM(2016) 721 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 9.11.2016.
COM(2016) 721 final

2016/0351 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije

{SWD(2016) 370 final}

{SWD(2016) 371 final}

{SWD(2016) 372 final}

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Prijedlogom su obuhvaćene ciljane izmjene Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (osnovna antidampinška uredba) i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (osnovna antisubvencijska uredba).

1.1. Izmjene osnovne antidampinške uredbe

1.1.1. Određivanje uobičajene vrijednosti u slučaju poremećaja na tržištu

Člankom 2. stavcima 1. do 7. osnovne antidampinške uredbe propisuje se temelj za određivanje uobičajene vrijednosti. Zbog okolnosti koje prevladavaju u određenim zemljama članicama WTO-a i iskustva iz sudske prakse primjereno je izmijeniti metodologiju koja se primjenjuje za određivanje uobičajene vrijednosti i dampinške marže za predmetne zemlje, a posebno one koje trenutačno podliježu odredbama iz članka 2. stavka 7. točaka (b) i (c).

Kao posljedica toga Komisija predlaže izmjenu članka 2. stavka 7. i uvođenje nove odredbe, odnosno članka 2. stavka 6.a za zemlje članice WTO-a.

(a) Uobičajena vrijednost za članice WTO-a

Za članice WTO-a uobičajena vrijednost obično se određuje na temelju domaćih cijena istovjetnog proizvoda ili na temelju izračunane uobičajene vrijednosti.

Međutim, postoje okolnosti u kojima domaće cijene i troškovi ne čine razumni temelj za određivanje uobičajene vrijednosti. Na primjer, to se može dogoditi ako cijene ili troškovi nisu rezultat sile slobodnog tržišta jer su pod utjecajem intervencija države. U tom pogledu relevantna pitanja uključuju, na primjer, činjenicu da na predmetnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu, pod kontrolom ili nadzorom politike odnosno vodstvom državnih organa zemlje izvoznice, prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove, postojanje javnih politika ili mjera kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta te pristup financijskim sredstvima koji odobravaju ustanove koje provode ciljeve javnih politika.

U takvim okolnostima upotreba domaćih cijena i troškova za određivanje vrijednosti po kojoj bi se istovjetni proizvod obično trebao prodavati („uobičajena vrijednost”) ne bi bila primjerena, a novom se odredbom (članak 2. stavak 6.a) propisuje da bi se umjesto toga uobičajena vrijednost izračunala na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti. U tu svrhu izvori koji se mogu upotrijebiti uključivali bi nenarušene međunarodne cijene, troškove ili referentne vrijednosti odnosno odgovarajuće troškove proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji koja je na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao zemlja izvoznica.

Tom bi metodologijom Komisija mogla utvrditi i mjeriti stvarne razmjere dampinga koji se provodi u normalnim uvjetima na tržištu bez poremećaja.

Radi transparentnosti i učinkovitosti službe Komisije namjeravaju objaviti javna izvješća u kojima će biti opisane konkretne okolnosti na tržištu u svakoj zemlji ili sektoru. Važno je to da bi se industrija EU-a tako mogla koristiti informacijama iz tih izvješća i pozvati se na njih kada u pritužbi ili zahtjevu za reviziju tvrdi da su domaće cijene i troškovi u zemlji izvoznici neprimjereni za određivanje uobičajene vrijednosti. Ta izvješća i dokazi na kojima se ona temelje isto bi tako bili dio dosjea ispitnih postupaka koji se odnose na određenu zemlju ili sektor, što bi omogućilo svim zainteresiranim stranama da iznesu svoje stavove i primjedbe.

(b) Uobičajena vrijednost za zemlje koje nisu članice WTO-a

Za one zemlje koje na dan pokretanja ispitnog postupka nisu članice WTO-a i navedene su u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja uobičajena vrijednost odredit će se na temelju metodologije analogne zemlje iz članka 2. stavka 7. kako je izmijenjen.

1.1.2. Prijelaz iz trenutačnog sustava u novi sustav

Prijedlogom se uvode posebna pravila kojima se osigurava da stupanje na snagu novog sustava bude pravilno i transparentno te da ne dovede do pravne nesigurnosti u pogledu predmeta u tijeku odnosno da neopravdano ne utječe na postojeće mjere.

Stoga je iz prijedloga jasno vidljivo da bi se novi sustav primjenjivao samo na predmete pokrenute nakon što izmijenjene odredbe stupe na snagu. Na svaki antidampinški ispitni postupak u tijeku u vrijeme stupanja na snagu i dalje bi se primjenjivala trenutačna pravila.

Kada je riječ o postojećim mjerama, Komisija smatra da samo uvođenje novih pravila nije dostatan razlog za revidiranje tih mjera u smislu članka 11. stavka 3. osnovne antidampinške uredbe. Doista, revizije postojećih mjera trebale bi se provoditi samo ako i kada su se činjenične okolnosti predmetnih izvoznika, za razliku od pravnih pravila kojima podliježu, promijenile u tolikoj mjeri da je vidljivo da trenutačna razina mjera više nije primjerena. Nadalje, ako je revizija pokrenuta zbog objektivne promjene okolnosti izvoznika, ona bi se i dalje mogla provoditi na temelju postojeće metodologije ako se posebne okolnosti zbog kojih je došlo do primjene postojeće metodologije, uključujući metodologiju iz članka 2. stavka 7. točaka (a) i (b), nisu promijenile. Ako se činjenične okolnosti kojima se opravdava primjena dane metodologije nisu promijenile, uobičajena vrijednost i dampinška marža odredit će se na temelju iste metodologije kao što je ona koja je dovela do uvođenja mjere koja je predmet revizije. To je objašnjeno u članku 11. stavku 9. osnovne antidampinške uredbe te je neophodno radi izbjegavanja situacija u kojima bi zapravo iste okolnosti s vremenom dovele do primjene dvije različite metodologije.

Nadalje, prijedlogom je predviđeno da se u slučaju prijelaza s uobičajene vrijednosti izračunane u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkama (a) ili (b) na uobičajenu vrijednost izračunanu u skladu s člankom 2. stavcima 1. do 6.a smatra da razumno razdoblje iz članka 11. stavka 3. prvog podstavka osnovne antidampinške uredbe istječe na dan kada je pokrenuta prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera nakon tog prijelaza.

Isti pristup trebao bi se primjenjivati u odnosu na revizije novih društava koje se provode u skladu s člankom 11. stavkom 4. osnovne antidampinške uredbe.

1.2. Izmjene osnovne antisubvencijske uredbe

Komisija isto tako smatra da je ključno da se omogući potpuno učinkovita primjena osnovne antisubvencijske uredbe. U tom pogledu iskustvo je pokazalo da stvarni razmjeri subvencioniranja nisu uvijek očigledni u trenutku pokretanja ispitnih postupaka. Često se otkrije da ispitani izvoznici imaju koristi od subvencija, što se objektivno nije moglo znati prije provođenja ispitnog postupka. A tim se subvencijama zapravo daje nepoštena prednost predmetnim izvoznicima koja im omogućuje da prodaju po cijenama kojima se nanosi šteta tržištu EU-a.

Stoga je ključno da se u završnoj analizi te subvencije primjereno zabilježe te da se uvede razina pristojbe.

U tu svrhu i radi zakonitog postupanja i transparentnosti u prijedlogu se objašnjava da će, ako se te subvencije otkriju tijekom ispitnog postupka ili revizije, Komisija predmetnoj zemlji podrijetla i/ili izvoza ponuditi dodatno savjetovanje u pogledu subvencija utvrđenih tijekom ispitnog postupka. U tim će situacijama Komisija zemlji podrijetla i/ili izvoza poslati sažetak glavnih elemenata koji se odnose na te druge subvencije kako bi se osiguralo produktivno savjetovanje.

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I PROCJENE UČINKA

2.1. Savjetovanje sa zainteresiranim stranama

Zainteresirane strane na koje se odnosi ovaj prijedlog imale su mogućnost sudjelovati u javnom savjetovanju održanom od veljače do travnja 2016. Sažetak rezultata javnog savjetovanja objavljen je kao dio procjene učinka zajedno s ovim zakonodavnim prijedlogom. Procjena učinka može se pronaći na *web*-mjestu Glavne uprave za trgovinu.

2.2. Prikupljanje i primjena stručnog znanja

Neovisna studija o učinku različitih mogućnosti izračunavanja uobičajene vrijednosti u slučaju uvoza iz zemalja bez tržišnoga gospodarstva dovršena je u svibnju 2016. te je objavljena na *web*-mjestu Glavne uprave za trgovinu u isto vrijeme kada i zakonodavni prijedlog.

2.3. Procjena učinka

Uzimajući u obzir rezultate javnog savjetovanja, neovisnu studiju i bogatu praksu Komisije u upotrebi instrumenata, u proljeće 2016. provedena je procjena učinka. U procjeni učinka analizirane su različite mogućnosti. Odbor za procjenu učinka u lipnju 2016. razmotrio je izvješće i dao pozitivnu ocjenu uz uvjet da se unesu određeni ispravci. Izvješće je otad revidirano i finalizirano. Predložena rješenja čine osnovu ovog prijedloga.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

3.1. Pravna osnova

Pravna osnova ovog prijedloga jest članak 207. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u skladu s kojim Europski parlament i Vijeće, na temelju uredaba u skladu s redovnim

zakonodavnim postupkom, donose mjere kojima se utvrđuje okvir za provedbu zajedničke trgovinske politike.

Ovim prijedlogom izmjenjuju se Uredba (EU) 2016/1036 i Uredba (EU) 2016/1037.

3.2. Načelo supsidijarnosti

U skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (e) Ugovora o funkcioniranju Europske unije prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije. Stoga se načelo supsidijarnosti ne primjenjuje.

3.3. Načelo proporcionalnosti

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti.

3.4. Odabir instrumenata

Predloženi instrument: Uredba Europskog Parlamenta i Vijeća.

Druga sredstva ne bi bila primjerena zbog sljedećeg razloga: uredba se mora izmijeniti uredbom.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Nije primjenjivo.

5. NEOBVEZNI ELEMENTI

Nije primjenjivo.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/1036¹ Vijeće i Europski parlament donijeli su zajednička pravila za zaštitu od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Unije.
- (2) Člankom 2. stavkom 7. točkama (a) i (b) Uredbe (EU) 2016/1036 propisuje se temelj određivanja uobičajene vrijednosti u slučaju uvoza iz zemalja bez tržišnoga gospodarstva. S obzirom na događanja u određenim zemljama koje su članice WTO-a primjereno je da se za te zemlje uobičajena vrijednost određuje na temelju članka 2. stavaka 1. do 6.a Uredbe (EU) 2016/1036 s učinkom od dana kada ova Uredba stupa na snagu i podložno odredbama iz ove Uredbe. Za one zemlje koje na dan pokretanja ispitnog postupka nisu članice WTO-a i navedene su u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755² uobičajena vrijednost trebala bi se odrediti na temelju članka 2. stavka 7. Uredbe (EU) 2016/1036 kako je izmijenjen ovom Uredbom. Ovom se Uredbom ne bi trebalo dovoditi u pitanje utvrđivanje činjenice je li određena članica WTO-a zemlja tržišnoga gospodarstva ili nije.
- (3) S obzirom na iskustvo iz prijašnjih postupaka primjereno je objasniti okolnosti u kojima se može smatrati da postoje znatni poremećaji kojima se u velikoj mjeri utječe na sile slobodnog tržišta. Osobito, primjereno je objasniti da se može smatrati da ta situacija postoji, među ostalim, ako prijavljene cijene ili troškovi, uključujući troškove

¹ Uredba (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.)

² Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.)

sirovina, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu državne intervencije. Nadalje je primjereno objasniti da se pri razmatranju postojanja takve situacije u obzir može uzeti, među ostalim, mogući učinak sljedećeg: da na predmetnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu, pod kontrolom ili nadzorom politike odnosno vodstvom državnih organa zemlje izvoznice, prisutnosti države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove, javnih politika ili mjera kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta te pristupa financijskim sredstvima koji odobravaju ustanove koje provode ciljeve javnih politika. Nadalje je primjereno predvidjeti da službe Komisije mogu objaviti izvješće u kojem se opisuje konkretna situacija u vezi s tim kriterijima u određenoj zemlji ili u određenom sektoru, da to izvješće i dokazi na kojima se ono temelji mogu biti dio dosjea ispitnih postupaka koji se odnose na tu zemlju ili sektor i da bi zainteresirane strane trebale imati dovoljno prilika za iznošenje primjedbi na izvješće i dokaze na kojima se ono temelji u svakom ispitnom postupku u kojem se takvo izvješće ili dokazi upotrebljavaju.

- (4) Nadalje je primjereno podsjetiti da bi se troškovi obično trebali izračunavati na temelju evidencije izvoznika ili proizvođača iz ispitnog postupka. Međutim, ako postoje znatni poremećaji u zemlji izvoznici zbog kojih su troškovi iz evidencije predmetne strane umjetno niski, ti se troškovi mogu prilagoditi ili utvrditi na razumnoj osnovi, uključujući informacije s drugih reprezentativnih tržišta ili koje proizlaze iz međunarodnih cijena ili referentnih vrijednosti. S obzirom na iskustvo iz prijašnjih postupaka primjereno je objasniti da bi se za potrebe primjene odredaba uvedenih ovom Uredbom u obzir trebali uzeti svi relevantni dokazi koji su dio dosjea i na koje su zainteresirane strane imale priliku iznijeti primjedbe, uključujući relevantna izvješća o procjeni u vezi s okolnostima koje prevladavaju na domaćem tržištu proizvođača izvoznika i dokaze na kojima se ona temelje.
- (5) Nadalje je primjereno podsjetiti da se na metodologiju primijenjenu u početnom ispitnom postupku ili koja će se primijeniti u ispitnom postupku revizije primjenjuje članak 11. stavak 9. Uredbe (EU) 2016/1036. U tom kontekstu primjereno je objasniti da bi se pri ispitivanju postojanja naznaka da su se okolnosti promijenile trebali u obzir uzeti svi relevantni dokazi koji su dio dosjea i na koje su zainteresirane strane imale priliku iznijeti primjedbe, uključujući relevantna izvješća o procjeni u vezi s okolnostima koje prevladavaju na domaćem tržištu proizvođača izvoznika i dokaze na kojima se ona temelje.
- (6) U nedostatku drugih posebnih prijelaznih pravila kojima se uređuje to pitanje, primjereno je predvidjeti primjenu ove Uredbe na sve odluke o pokretanju postupaka i na sve postupke, uključujući početne ispitne postupke i ispitne postupke revizije pokrenute na dan stupanja na snagu ove Uredbe ili nakon tog dana, u skladu s člankom 11. stavkom 9. Uredbe (EU) 2016/1036. Nadalje, posebnim prijelaznim pravilom i uzimajući u obzir nedostatak drugog posebnog prijelaznog pravila kojim se uređuje to pitanje, primjereno je predvidjeti da bi se u slučaju prijelaza s uobičajene vrijednosti izračunane u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkama (a) ili (b) na uobičajenu vrijednost izračunanu u skladu s člankom 2. stavcima 1. do 6.a trebalo smatrati da razumno razdoblje iz članka 11. stavka 3. prvog podstavka Uredbe (EU) 2016/1036 istječe na dan kada je pokrenuta prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera nakon tog prijelaza. U cilju smanjivanja rizika izbjegavanja odredbi iz ove Uredbe isti bi se pristup trebao primjenjivati u pogledu revizija koje se provode u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036. Isto je tako primjereno

podsjetiti da prijelaz s uobičajene vrijednosti izračunane u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkama (a) ili (b) na uobičajenu vrijednost izračunanu u skladu s člankom 2. stavcima 1. do 6.a sam po sebi ne bi bio dostatan dokaz u smislu članka 11. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/1036. Takvim prijelaznim pravilima trebala bi se ispuniti pravna praznina zbog koje bi u suprotnom moglo doći do pravne nesigurnosti, zainteresiranim stranama trebale bi se pružiti razumne mogućnosti za prilagodbu situaciji koja nastaje istekom starih pravila i stupanjem na snagu novih pravila te bi se trebala olakšati učinkovita, pravilna i pravedna primjena Uredbe (EU) 2016/1036.

- (7) Uredbom (EU) 2016/1037³ Vijeće i Europski parlament donijeli su zajednička pravila za zaštitu od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije. Iskustvo je pokazalo da se stvarni razmjeri subvencioniranja obično otkriju tijekom odgovarajućeg ispitnog postupka. Osobito, često se otkrije da ispitani izvoznici imaju koristi od subvencija, što se objektivno nije moglo znati prije provođenja ispitnog postupka. Primjereno je objasniti da bi, ako se te subvencije otkriju tijekom ispitnog postupka ili revizije, Komisija trebala ponuditi dodatno savjetovanje predmetnoj zemlji podrijetla i/ili izvoza u pogledu subvencija utvrđenih tijekom ispitnog postupka. U nedostatku posebnog prijelaznog pravila kojim se uređuje to pitanje, primjereno je predvidjeti primjenu ove Uredbe na sve odluke o pokretanju postupaka i na sve postupke, uključujući početne ispitne postupke i ispitne postupke revizije pokrenute na dan stupanja na snagu ove Uredbe ili nakon tog dana.
- (8) Uredbu (EU) 2016/1036 i Uredbu (EU) 2016/1037 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2016/1036 mijenja se kako slijedi:

- (1) U članak 2. umeće se sljedeći stavak 6.a:

„6.a (a) Ako se tijekom primjene ove odredbe ili bilo koje druge relevantne odredbe ove Uredbe utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog postojanja znatnih poremećaja, uobičajena vrijednost izračunava se na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti. U tu svrhu izvori koji se mogu upotrijebiti uključuju nenarušene međunarodne cijene, troškove ili referentne vrijednosti odnosno odgovarajuće troškove proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji koja je na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao zemlja izvoznica, uz uvjet da su dostupni relevantni podaci o troškovima. Izračunana uobičajena vrijednost uključuje razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i iznos dobiti.

(b) Može se smatrati da postoje znatni poremećaji povezani s predmetnim proizvodom u smislu točke (a), među ostalim, ako prijavljene cijene ili troškovi, uključujući troškove sirovina, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu državne

³ Uredba (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 55.)

intervencije. Pri razmatranju postojanja znatnih poremećaja u obzir se može uzeti, među ostalim, mogući učinak sljedećeg: da na predmetnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu, pod kontrolom ili nadzorom politike odnosno vodstvom državnih organa zemlje izvoznice, prisutnosti države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove, javnih politika ili mjera kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta te pristupa financijskim sredstvima koji odobravaju ustanove koje provode ciljeve javnih politika.

(c) Prema potrebi službe Komisije mogu objaviti izvješće u kojem se opisuje konkretna situacija u vezi s tim kriterijima navedenima u točki (b) u određenoj zemlji ili u određenom sektoru. To izvješće i dokazi na kojima se ono temelji mogu biti dio dosjea ispitnih postupaka koji se odnose na tu zemlju ili sektor. Zainteresirane strane moraju imati dovoljno prilika nadopuniti izvješće i dokaze na kojima se ono temelji, iznijeti primjedbe na izvješće i dokaze na kojima se ono temelji i koristiti se izvješćem i dokazima na kojima se ono temelji u svakom ispitnom postupku u kojem se takvo izvješće ili dokazi upotrebljavaju. U zaključcima se uzimaju u obzir svi relevantni dokazi iz dosjea.

(d) Industrija Unije može se koristiti izvješćem iz točke (c) za izračun uobičajene vrijednosti kada podnosi pritužbu u skladu s člankom 5. ili zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11.

(e) Ubrzo nakon pokretanja ispitnog postupka strane u postupku obavješćuju se o relevantnim izvorima koje Komisija namjerava upotrijebiti za potrebe točke (a) i daje im se 10 dana za iznošenje primjedbi. U tu svrhu zainteresirane strane imaju pristup dosjeu, uključujući sve dokaze kojima se tijelo koje provodi ispitni postupak koristi, ne dovodeći u pitanje članak 19.”.

(2) U članku 2. stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„U slučaju uvoza iz zemalja koje na dan pokretanja ispitnog postupka nisu članice WTO-a i navedene su u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 uobičajena vrijednost određuje se na temelju cijene ili izračunane vrijednosti u nekoj trećoj zemlji tržišnoga gospodarstva odnosno cijene iz te treće zemlje u druge zemlje, uključujući Uniju, ili ako to nije moguće, na nekoj drugoj razumnoj osnovi, uključujući stvarno plaćenu ili naplativu cijenu u Uniji za istovjetan proizvod, odgovarajuće prilagođenu, ako je potrebno, kako bi uključivala razumnu profitnu maržu.

Odgovarajuća treća zemlja tržišnoga gospodarstva odabire se na razuman način, pri čemu se u obzir uzimaju sve pouzdane informacije dostupne u trenutku odabira. Vodi se računa i o rokovima, a prema potrebi se upotrebljava treća zemlja tržišnoga gospodarstva koja podliježe istom ispitnom postupku.

Strane iz ispitnog postupka obavješćuju se odmah nakon pokretanja o odabranoj trećoj zemlji tržišnoga gospodarstva te im se daje 10 dana za iznošenje primjedbi.”.

(3) U članak 11. stavak 3. prvi podstavak dodaje se sljedeće:

„U slučaju prijelaza s uobičajene vrijednosti izračunane u skladu s bivšim člankom 2. stavkom 7. točkama (a) ili (b) na uobičajenu vrijednost izračunanu u skladu s

člankom 2. stavcima 1. do 6.a smatra se da razumno razdoblje istječe na dan kada je pokrenuta prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera nakon tog prijelaza.”.

- (4) U članak 11. stavak 4. umeće se sljedeći podstavak:

„U slučaju prijelaza s uobičajene vrijednosti izračunane u skladu s bivšim člankom 2. stavkom 7. točkama (a) ili (b) na uobičajenu vrijednost izračunanu u skladu s člankom 2. stavcima 1. do 6.a svaka revizija u skladu s ovim stavkom odgađa se do dana kada je pokrenuta prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera nakon tog prijelaza.”.

- (5) U članak 11. stavak 9. umeće se sljedeće:

„U odnosu na okolnosti relevantne za određivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. u obzir se uzimaju svi relevantni dokazi koji su dio dosjea i na koje su zainteresirane strane imale priliku iznijeti primjedbe, uključujući relevantna izvješća o procjeni u vezi s okolnostima koje prevladavaju na domaćem tržištu proizvođača izvoznika i dokaze na kojima se ona temelje.”.

Članak 2.

U Uredbi (EU) 2016/1037 u članak 10. stavak 7. umeće se sljedeći podstavak:

„Komisija isto tako nudi savjetovanje predmetnoj zemlji podrijetla i/ili izvoza u pogledu drugih subvencija utvrđenih tijekom ispitnog postupka. U tim situacijama Komisija zemlji podrijetla i/ili izvoza šalje sažetak glavnih elemenata koji se odnose na druge subvencije, osobito na one iz stavka 2. točke (c) ovog članka. Ako dodatne subvencije nisu obuhvaćene obaviješću o pokretanju postupka, obavijest o pokretanju postupka se mijenja, a izmijenjena verzija objavljuje se u *Službenom listu Europske unije* te se pozivaju sve zainteresirane strane da iznesu primjedbe.”.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova Uredba primjenjuje se na sve odluke o pokretanju postupaka i na sve postupke, uključujući početne ispitne postupke i ispitne postupke revizije pokrenute na dan stupanja na snagu ove Uredbe ili nakon tog dana.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament
Predsjednik*

*Za Vijeće
Predsjednik*